



## 安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

## 第八一〇二次会议

2017年11月15日星期三上午10时30分举行

纽约

主席:	卡尔迪先生 .....	(意大利)
	多民族玻利维亚国 .....	略伦蒂·索利斯先生
	中国 .....	吴海涛先生
	埃及 .....	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚 .....	阿莱穆先生
	法国 .....	德拉特先生
	日本 .....	川村先生
	哈萨克斯坦 .....	萨迪科夫先生
	俄罗斯联邦 .....	伊利切夫先生
	塞内加尔 .....	西斯先生
	瑞典 .....	斯科格先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	里克罗夫特先生
	美利坚合众国 .....	西森女士
	乌拉圭 .....	贝穆德斯先生

## 议程项目

## 中非共和国局势

秘书长关于中非共和国的报告 (S/2017/865)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-38354 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时30分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中非共和国局势

### 秘书长关于中非共和国的报告 (S/2017/865)

**主席**（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请中非共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2017/957，其中载有法国提出的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2017/865，其中载有秘书长关于中非共和国的报告。

安理会现在准备对面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

多民族玻利维亚国、中国、埃及、埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

**主席**（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2387（2017）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**德拉特先生**（法国）（以法语发言）：法国欢迎今天一致通过第2387（2017）号决议，延长联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）的任务期限。在安全和人道主义局势不断恶化，使平民、蓝盔人员和人道主义工作人员均遭受严重损失的背景下，我们欢迎安全理事会通过此举展示安理会充分和坚定支持中非稳定团及中非共和国当局。

在今天谈判结束前，法国曾强调，安理会不能冒让中非共和国再次陷入如同2012年底至2014年初经历的惨重悲剧之险。相反，我们认为，安理会必须全力支持制止暴力升级，在该国重新建立积极的势头。这正是法国提出和安理会刚才通过的重要决议的主旨。就此，我谨强调三点：

首先，如同各国所期待的那样，决议授权提高兵力上限，再增加900名军事人员，为中非稳定团提供更多的资源和灵活性，以便提高其履行平民保护任务的能力，为中非稳定团提供我们希望将是决定性的支持。中非稳定团已经展示，必要时能够主动采取积极有力的行动，保护平民，特别是尤为易受伤害的妇女和儿童免遭武装团体的威胁。我们希望，中非稳定团能够在新决议的框架内，因此在能力加强的基础上继续这方面的努力。

关于保护平民，我们也谨再次强调有效打击性剥削和性虐待案件的重要性，重申我们完全支持秘书长的零容忍政策，完全支持联合国与会员国之间达成的自愿契约。在这方面，今天的决议鼓励联合国和部队与警察派遣国巩固已经开展的工作并再接再厉，防止这种案件发生，确保决不让肇事者逍遥法外。

其次，应秘书长请求，决议还使中非稳定团能够更好地优先安排其任务，着重应对维和的关键挑战，即我刚才谈到的保护平民任务；与非洲和平与和解倡议联手，支持在中非共和国当局领导下的和平与和解进程；及提供人道主义援助。将在优先安排上述任务的同时，确定中非稳定团其他各项任务的顺序，以便该团能够尽可能有效地履行任务。

第三，决议是中非稳定团可为逐步有序地重新部署经由欧洲联盟驻中非共和国培训团培训以期长期重建的中非武装部队提供支持的第一步。秘书长的建议将对此大有裨益，我们预期将在5月前看到秘书长的建议。这一问题至关重要，因为通过这种支持重新部署中非国内安全部队，安全理事会可证实

它支持中非政府实施在全国范围内恢复国家权威的战略。

作为中非共和国问题的执笔者，法国再次感谢秘书长及其驻中非共和国特别代表帕尔费·奥南加-安扬加先生致力于中非共和国和平与和解。我也感谢安全理事会所有代表团的努力。

当然，众所周知，没有所有有关利益攸关方的坚定承诺，光靠安全对策无法解决中非共和国危机。因此，决议重申安全理事会完全支持图阿德拉总统，并鼓励他继续迄今所做的努力，促成民族和解。这也是为什么决议支持非洲和平与和解倡议，以期达成全面、包容性政治协议，不忽视任何问题，包括打击有罪不罚现象问题。

尽管有各国都认识到的困难，但如果我们同心协力，继续集中精力争取该国持久和平，我们可以在中非共和国取得成功。这正是我们现在必须全面执行的今天的决议的主旨。

**阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**埃及欢迎安理会今天一致通过第2387（2017）号决议，延长联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）的任务期限。决议确认稳定团的重要作用，该特派团仍是联合国对维护中非共和国稳定与和平的核心贡献，特别鉴于该国面临日益严峻的挑战，宗派和宗教暴力不断升级，安全局势恶化。武装团体参与的冲突，也对平民、中非稳定团部队和人道主义工作人员构成越来越严重的威胁。

因此，埃及欢迎稳定团行动侧重若干优先任务，特别是支持政治与和解进程。我们特别高兴的是，决议要求稳定团与非洲和平与和解倡议伙伴合作，支持非洲联盟和相关次区域组织的政治努力。埃及坚定地认为，非洲在联合国和国际伙伴支持下所作努力，是中非共和国实现政治解决，达成全面协议的最佳途径。我们也高兴的是，任务重点是保护平民。决议规定了提高中非稳定团的效力及其执行任务能力的措施，包括再次增加中非稳定团部队

人数，使其能够更有效地应对全国各地的安全挑战。

埃及是中非稳定团和整个维和行动的最大部队派遣国之一。我们认为，提高维和特派团效力的方法是在负责批准维持和平行动任务的授权机构安全理事会、任务执行者部队和警察派遣国和联合国秘书处之间三方合作的框架内开展合作。因此，我们强调在大会维持和平行动特别委员会的框架内处理有关参加维和行动的部队的效率和效益的所有问题的重要性，该委员会是处理此类事项的适当平台。在这方面，埃及欢迎中非稳定团与部队和警察派遣国合作，努力消除性剥削和性虐待，使此类案件的数量大幅减少，这是第2387（2017）号决议确认的一个事实。埃及呼吁，根据以协商一致方式通过的大会第71/278号决议，将这些努力继续下去，因为该决议是推动打击维和特派团内部性剥削和性虐待行为的努力以及宣传秘书长零容忍政策的最全面、最合适的框架。

实现中非共和国的可持续和平与稳定，需要建立包括国防和安全机构在内的国家机构，以便国家能将其控制权扩大到全国各地。部署中非武装部队是中非稳定团根据其恢复国家权威的任务授权应给予支持的一个重大步骤。根据秘书长的报告（S/2017/865），我们期待听取他就此提出的建议。在这方面，必须按照第2387（2017）号决议第37段的规定，向特派团提供执行任务所需的资源，这是联合国全体会员国都肩负的一项责任。

**西森女士（美利坚合众国）（以英语发言）：**我感谢法国德拉特大使努力确保联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）具备处理中非共和国不断演变的局势的任务授权。对于联合国中非共和国特派团来说，这是充满挑战的一年，12名维和人员为和平事业献出生命就是明证。我希望维和人员知道，他们的努力没有被忽视。我谨特别强调，中非稳定团努力保护数以千计被困在班加苏一个教堂中的境内流离失所的穆斯林。

中非稳定团始终重视我们所认为的维和核心原则。它有明确的撤离战略，得到中非共和国政府的同意和全力支持，并正在执行其授权任务方面取得显著进展，包括帮助推动政治解决。今天，安全理事会重申，中非稳定团是对中非共和国和平与安全的投资。我们认为，中非稳定团正朝着正确的方向前进。美国认真考虑每项维和行动，以确保我们拥有尽可能有效和高效的部队。在某些情况下，这曾促使我们要求对特派团进行重组或调整。就中非稳定团而言，我们认为，增加的能力将为它提供必要的灵活性，以应对新出现的威胁，并执行保护平民的任务。

然而，仅仅增加部队永远不足以保证成功。正如黑利大使之前曾指出的那样，我们必须重视部署的部队质量，而不只是数量。我们还必须愿意纠正特派团的不足，并采取步骤改进部队的工作。维和人员经过数年时间才达到联合国的装备标准，许多有关性剥削和性虐待的报道长期困扰特派团。我们认识到，特派团领导层已正面应对这些障碍，并致力于使部队达到最高绩效标准。第2387（2017）号决议对预防和报告性剥削和性虐待以及报告绩效指标提出了更严格的要求，以便更广泛地加强其成效。

美国对今天的决议投了赞成票，因为我们仍致力于支持目标明确且卓有成效的维和特派团，它们正在不懈地努力执行任务，创造条件，改善他们在实地为之服务的人民的生活。我们认识到，实现这一目标离不开建设中非共和国政府——包括其武装部队、警察和宪兵——的能力，让它们可以起到中非共和国人民安全主要提供者的作用。我们希望中非共和国政府和中非稳定团继续携手努力，以确保中非共和国公民能体验到长期未能实现的和平与繁荣。

**伊利切夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**俄罗斯联邦赞同通过第2387（2017）号决议，将联合国中非共和国多层次综合稳定团的任务期限延长一年。指导我们的首要原则是，必须向中非共和

国公民发出这样一个信息，即：国际社会不会在该国目前陷于困境时对他们弃之不顾。安全局势极为令人关切，中非共和国从未像今天这样四面受敌。在此情况下，安全理事会绝不能袖手旁观。

我们赞同秘书长提出的将特派团军事部门编制增加900人的建议。不过，我们希望，维和人员不会过度分散精力，而应集中精力完成其主要任务，即：保护平民和推进政治进程。蓝盔人员无法保护一个面积与法国相当的国家的每一个公民，这是事实。但是，如秘书长的报告（S/2017/865）所强调的那样，如果蓝盔人员的机动性得到加强，他们就能为缓解实地紧张局势做出重大贡献，这将使班吉能够专注于和平进程以及实施前战斗人员解除武装、复员和重返社会方案。中非共和国政府还应继续重建本国武装部队的的能力。

在部署更多维和人员加入该特派团时，我们绝不能忘记已部署在中非共和国境内的特遣队。他们在执行艰难的任务，而且是在冒着生命危险这么做。秘书长在中非共和国与我们的维和人员一道纪念“联合国日”，这不会徒劳无益。

我们呼吁以平衡的方式评估部队派遣国的贡献。绝不能出现在无法迅速找到替换人员的情况下，整个特遣队由于个别维和人员实施性犯罪而被撤离这一情形所导致的局面，因为这会严重妨碍特派团的行动能力。

**主席（以英语发言）：**我现在请中非共和国代表发言。

**Kpatamango先生（中非共和国）（以法语发言）：**主席先生，我谨感谢你给我机会，代替我国大使在安全理事会发言。

我谨代表中非共和国政府和人民，再次衷心感谢在座各位展现责任感，一致通过第2387（2017）号决议，延长联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）的任务期限。

如秘书长特别代表兼中非稳定团团长在11月6日的通报中所指出的那样（见S/PV.8084），中非共和国局势依然令人担忧。在中非共和国辽阔国土上的大部分地区，越来越多的地方局势紧张，武装暴力加剧，这突出表明，中非稳定团力量有限。通过该决议是一个明智的决定，因为这将为特派团及其负责人在一个持续演变的局势中完成其艰巨的任务提供更多动力。

正如秘书长在其关于中非共和国局势的报告（S/2017/865）中概述的那样，我国正面临着巨大挑战。只有增强中非稳定团的行动能力，这支队伍才能得到有效部署。在这方面，我谨借此机会再次感谢秘书长以其惯有的智慧，呼吁增加中非稳定团军事人员的数量，安理会成员对此均表示赞同。

最近，针对平民和联合国部队的暴力事件激增，这有助于提醒我们，只有采取长期发展政策，才能打破目前脆弱局面的循环。

最后，我谨感谢所有为今天这项决议的起草工作建言献策的代表团，该决议不仅将延长了中非稳定团及其团长的任期，还将为中非共和国政府及其人民带来新气象。最重要的是，我赞扬安理会所作的承诺。中非共和国理应拥有美好的未来，在安全理事会的努力下，这一未来将会实现。当我们在合作伙伴的帮助下努力重建和恢复平时，安理会的支持比以往任何时候都更加重要。

上午10时50分散会。